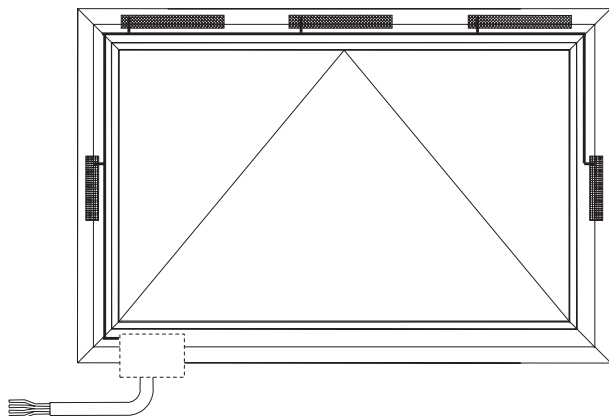




IQ windowdrive

Slimchain
Powerchain
E 250 NT
E 250 NT AB
Power lock

NO Koblingsskjema

160194-11

Innholdsfortegnelse

1	Symboler og grafiske illustrasjoner	3
2	Tiltentkt bruk	3
2.1	Målgruppe.....	3
2.2	Produktbeskrivelse	3
3	Produktansvar.....	4
4	Sikkerhetsanvisninger	4
4.1	Generelle sikkerhetsanvisninger	4
4.2	Sikkerhetsbevisst arbeid og bruk	5
5	Monteringsanvisninger	6
6	Trekking av kabler og elektrisk tilkobling	7
6.1	Elektrisk vindustilkobling	7
7	Kontrollere det monterte anlegget.....	8
8	Idriftsetting.....	8
9	Konfigurere motor for syncro-drift	9
10	Driftstyper	10
11	Vedlikehold	10
12	Gjenvinning av vindusanlegget	11
13	Tekniske data.....	12

Vedlegg:

Utskifting av tilkoblingskabelen på stasjonen.	A-I
Driftsmodus for ventilasjon/alarm.....	A-II
Permanent alarmmodus	A-III
Ventilasjonsmodus uten alarmfunksjon	A-IV/V
EF-samsvarserklæringer og inkorporering	A-VI

1 Symboler og grafiske illustrasjoner

Advarsler

Denne anvisningen bruker advarsler for å varsle om fare for personskader og materielle skader.

- ▶ Les og følg alltid advarslene.
- ▶ Følg alle tiltak som er merket med advarsel symbol og varselord.

Advarsel symbol	Advarsel ord	Betydning
	FARE	Fare for personer. Hvis ikke anvisningen følges, kan det føre til død eller alvorlige personskader.

Andre symboler og grafiske virkemidler

Viktig informasjon og tekniske henvisninger er uthevet for å forklare korrekt betydning.

Symbol	Betydning
	betr "Viktig informasjon"
	betr "Tilleggsinformasjon"
▶	Symbol for en handling: Betyr at du må gjøre noe. ▶ Overhold rekkefølgen hvis det er flere trinn.

2 Tiltent bruk

2.1 Målgruppe

Dette dokumentet er utarbeidet for opplært fagpersonale og instruerte driftsansvarlige av elektriske ventilasjons, røyk- og varmeavtrekksanlegg (RWA/NRA/NRWG) med tilsvarende kunnskaper til driftsmåter og potensielle farer ved anlegget.

2.2 Produktbeskrivelse

IQ windowdrive er kjedemotorer (Slimchain, Powerchain) hhv. spindelmotorer (E 250 NT, E 250 NT AB) til elektrisk åpning og lukking hhv. eller (Power lock) av vinduer i fasader- og skråfasadeområder.

Egnet til følgende anvendelser:

- Oppover og innadslående vippe-, hengsel- og dreievinduer;
- til daglig ventilering og lufting;
- til bruk i enkeltdrift (solo-drift) eller flermontering (synkrondrift) på et vindu

- driftsspenning 24 V DC
- til bruk i tørre rom i inneområdet, ved E 250 NT AB også i beskyttet utendørsområde.

3 Produktansvar

- Informasjonen produsenten gir om dette produktet (anvisninger om tilsiktet bruk, feilbruk, produktets ytelse, vedlikehold, informasjons- og instruksjonsplikt) tas til følge slik produktansvarsloven forutsetter. Produsenten fristas for garantiansvar hvis anvisningene ikke er fulgt.
- Montering, funksjonskontroll og vedlikehold skal kun utføres av personer med den nødvendige kompetanse, som er autorisert av GEZE. Endringer på anlegget som det ikke er gitt tillatelse til, utelukker ethvert ansvar fra GEZEs side for skader som måtte oppstå.
- Hvis produktene kombineres med andre fabrikater overtar GEZE intet ansvar. Bruk bare GEZE-originaldelar ved reparasjons- og vedlikeholdsarbeider.

4 Sikkerhetsanvisninger

Følg disse anvisningene av hensyn til sikkerheten til personer i nærheten. Ta vare på disse anvisningene!

4.1 Generelle sikkerhetsanvisninger

I henhold til maskindirektivet 2006/42/EU skal det gjennomføres en risikovurdering før anlegget tas i drift, og anlegget skal merkes iht. vedlegg III i maskindirektivet.

- ▶ Nyeste utgave av retningslinjer, direktiver og nasjonale forskrifter skal alltid følges. Dette gjelder spesielt:
 - BGV A1 "Ulykkesforebyggende forskrifter, Prinsipper for forebygging"
 - BGV A3 "Elektriske anlegg og driftsmidler"
 - ASR A1.6 "Vinduer, overlys, lysgjennomtrengelige vegger"
 - VDE 0100; del 600 "Utførelse av lavspenningsinstallasjoner del 6 Prøvmetoder"
 - DIN EN 60335-1 "Sikkerheten til elektrisk utstyr til bruk i hjemmet og lignende formål, - del 1: Generelle krav"
 - DIN EN 60335-2-103 "Sikkerheten til elektrisk utstyr til bruk i hjemmet og lignende formål, del 2-103: Særskilte krav for drivenheter på porter, dører og vinduer"
- Dette produktet skal ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kunnskap, med mindre de overvåkes av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres eller får anvisninger om hvordan produktet skal brukes.

- ▶ La ikke barn leke med fastmonterte justerings- og styreenheter og oppbevar fjernkontroller utilgjengelig for barn.
- ▶ Personer (inkl. barn) skal holdes borte når en forhåndsinnstilt av-bryter betjenes eller når et vindu, som ble åpnet for røyk- og varmeavtrekk, lukker seg.
- ▶ Påse at det ikke er mulig å bli klemt inne mellom bygningen og den bevegelige delen når den åpnes eller lukkes.
- Hvis tilkoblingsledningen til dette apparatet må skiftes ut, må det kun gjøres av elektriker.

**Pass på ved montering:**

- **På bunnhengslede vinduer skal det brukes en egnet fangsikring (f.eks. GEZE sikkerhetssaks nr. 35).**
- **Det skal kun brukes originale sikkerhetskonsoller som feste.**
- **Bruk egnet festemateriell ved monteringen. Det gis anbefalinger om dette i monteringsanvisningen. Påse at festeelementene i profilen fester delene som skal monteres sikkert.**

4.2 Sikkerhetsbevisst arbeid og bruk

- ▶ Sikre arbeidsplassen slik at ingen uvedkommende har tilgang.
- ▶ Vær oppmerksom på dreieområdet til lange anleggsdeler.
- ▶ Koble fra spenningstilførselen og kontroller at anlegget er spenningsfritt før det arbeides på det. Ved bruk av UPS stømforsyning er anlegget også strømførende når nettet kobles fra.
- ▶ Ved oppstart skal motorene bare styres med tastene.
- Fare for personskader på grunn av deler som beveges når motoren er åpen (hår, klær osv.).
- Fare for personskade på grunn av usikrede klem-, støt-, skjære- og inntrekkingssteder.
- Fare for personskade på grunn av knust glass.
- Ta ikke på vindusanlegget mens det er i bevegelse.

5 Monteringsanvisninger

Feilmontering kan føre til alvorlig personskade, følg derfor denne anvisningen:

- Motoren skal monteres på vinduer som sitter høyere enn 2,5 m over gulvet.
- Iht. standardene/reglene ovenfor skal lukkehastigheten ligge under 5 mm/sek. dersom det ikke monteres annet sikkerhetsutstyr på selve vinduet, eller vinduet sitter under 2,5 m høyt på veggen. Motorene er stilt inn på denne hastigheten fra fabrikken.
- Vær obs. på følgende ved monteringshøyder under 2,5 m over adkomstnivået:
 - Bruk en bryter med forhåndsinnstilt avslåing (tast).
 - Betjeningselementet til brytere med forhåndsinnstilt avslåing må være montert i direkte synsvinkel fra vinduet, men på avstand fra bevegelige deler. Dersom det ikke brukes nøkkelbryter må betjeningselementet være plassert i en høyde på minimum 1,5 m og utilgjengelig for offentligheten.
 - Iht. EN60335-2-103 avsn.20.110 skal åpningen stilles på ≤ 200 mm hvis vinduet sitter lavere enn 2,5 m.
- ▶ Les og følg opplysningene i monteringsanvisningen og oppbevar den for senere referanse. Alle mål og dimensjoner kontrolleres på stedet. Dette er kundens ansvar.
- Drivenheten er kun ment for bruk i tørre rom (ved E 250 NT AB også i beskyttet utendørsområde), og skal ikke utsettes for korroderende omgivelser (f.eks. sjø- eller havluft).
- ▶ For å unngå skader skal det monteres beskyttelseshetter på deler av festeskruer som stikker ut.
- ▶ Påse at opplysningene på typeskiltet om omgivelsestemperatur og elektrisitet stemmer overens med forholdene der anlegget monteres.
- ▶ Før montering må det kontrolleres at den bevegelige delen er i god mekanisk stand, har jevn vektfordeling og lukker lett.



- ▶ Vær oppmerksom på at sertifiseringen kun er gyldig hvis kontrollen av produktene er i samsvar med kravene i gjeldende SKG-IKOB - AE 3104.



6 Trekking av kabler og elektrisk tilkobling

- ▶ Bruk kun de kablene som er oppgitt i koblingsskjema. Kabeltype, -lengde og -tverrsnitt velges utfra den tekniske informasjonen.
- ▶ Bruk alltid endehylser på mangetrådete ledninger.
- ▶ Isolér ledninger som ikke er i bruk.



Ved 24 V DC lange kabler er det viktig at kablene har tilstrekkelig tverrsnitt, slik at spenningfall unngås.
Beregne tverrsnitt (se kabelplan for RWA-sentralen)!

6.1 Elektrisk vindustilkobling



FARE

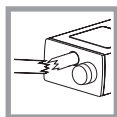
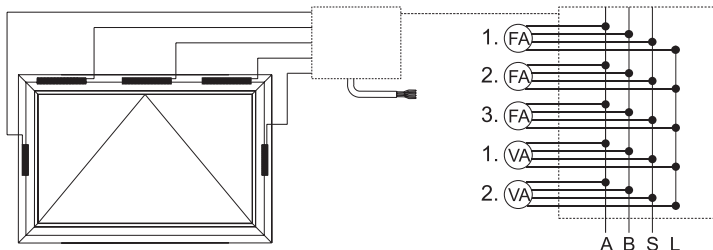
Livsfare pga. elektrisk støt.

- ▶ Koble fra spenningstilførselen (nett og batteripakke) og kontroller at det ikke finnes spenning før det arbeides på det elektriske anlegget.



- ▶ Vennligst se koblingsskjema (A-III til A-VI) bakerst i dette dokumentet.

- ▶ Overliggende motorer monteres som ønsket (se monteringsanvisningen) på vinduet.
- ▶ Ved synkrondrift og drift med låsemotorer må alle motorene i ett vindu føres sammen i koblingsboksen.



Se A-I

Ved feil/defekt kan tilkoblingskabelen til motoren byttes ut. Se infobladet om dette (A-II) i dokumentets vedlegg. Tilkoblingskabelen skal kun skiftes ut av elektriker.

7 Kontrollere det monterte anlegget

- Kontroller tiltakene for sikring av klem-, støt-, skjære- og inntrekkingssteder. Dette gjelder spesielt for farepunkt som ligger under 2,5 m høyde. Ett tiltak kan f.eks. være å bruke en forhåndsinnstilt av-bryter (som GEZE ventilasjonstast LTA-LSA 118476). For barn eller personer med innskrenket vurderingsevne skal det brukes en nøkkelbryter med forhåndsinnstilt av-funksjon (som GEZE ID 117996 für SCT, ID 090176 låsesylinder). Betjeningselementet til brytere med forhåndsinnstilt avslåing må være montert i direkte synsvinkel fra vinduet, men på avstand fra bevegelige deler. Dersom det ikke brukes nøkkelbryter, må betjeningselementet være plassert i en høyde på minimum 1,5 m og utilgjengelig for offentligheten.
- ▶ Etter installering skal det kontrolleres at anlegget er stilt riktig inn og fungerer korrekt og uten fare for noen.
- ▶ Prøvekjør alle funksjonene.
- Når anlegget er ferdig montert skal brukerne instrueres i betjeningen.

8 Idriftsetting

Motoren kan drives både i "OPP"-retning og "LUKKE"-retning så snart strømmen kobles til (24V A = +24V, 24V B = GND). Motoren registrerer og lagrer lukketposisjonen på vinduet automatisk den første gangen det lukkes. Det er viktig at vinduet kan bevege seg fritt.

Hvis motoren reverserer når den når lukketposisjon (motoren åpner ca. 15 mm) må det settes i gang en igangsettingskjøring. Gjør slik:

- ▶ Åpne vinduet minst 100 mm.
- ▶ Aktiver tasten som lukker vinduet (vinduet begynner å lukke seg).
- ▶ Forbind ledningene "B" og "L" minst 5 sek.
- ▶ Skill forbindelsen "B" og "L" igjen.

Så gjennomføres en ny igangsettingskjøring.

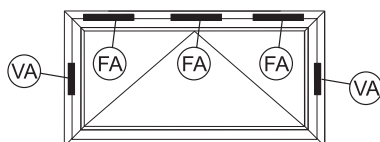


På synkronsystemer startes igangsettingskjøringen samtidig med alle motorer.

Drivenheten kan parametreres ved hjelp av servicekoffert (ID 142586) og parametreringsenhet ST 220 (ID 087261). Mer informasjon om dette finner du i anvisningene til oppstartkofferten.

9 Konfigurere motor for syncro-drift

Det kan maksimalt kobles 3 vindusmotorer og 2 låsemotorer til hvert vindu. Alle motorene er konfigurert som "solo" fra fabrikk. Ved syncro-drift må derfor alle motorene konfigureres på nytt på det vinduet den skal brukes på.



FA Vindusmotor (E 250 NT, Slimchain, Powerchain)

VA Låsemotor (Power lock)

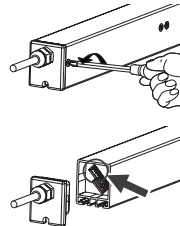
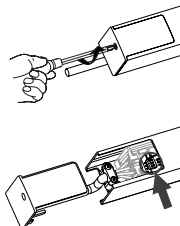
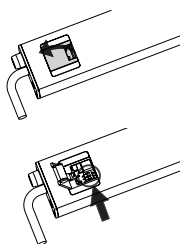
Slimchain, Powerchain



Power lock



E 250 NT, E 250 NT AB



► Still inn antall slaver på masteren og adressér slavene.

DIP (FA)	1	2	3	(4)	Master motor
Slimchain	OFF	OFF	OFF		SOLO
Powerchain	OFF	ON	ON		MASTER SLAVE
E 250 NT	OFF	ON	OFF		MASTER SLAVE SLAVE
E 250 NT AB	OFF	OFF	ON		MASTER SLAVE SLAVE SLAVE
	1	2	3	(4)	Slave motor
	ON	ON	ON		MASTER SLAVE 1
	ON	ON	OFF		MASTER SLAVE 1 SLAVE 2
	ON	OFF	ON		MASTER SLAVE 1 SLAVE 2 SLAVE 3
DIP (VA)	1	2	3	-	Låsemotor
Power lock	ON	ON	OFF		VA 1 VA 2
	ON	OFF	ON		VA 1 VA 2

□ Hver adresse i motoren kan gis kun én gang per vindu.

□ **Viktig for beslagssystem RWA 105 NT:**



DIP-bryter 4 på E 250 NT brukes til å stille retningen, DIP4= OFF → vindu OPP = spindel ut (normaltilstand), DIP4= ON → vindu OPP = spindel inn eller vindu LUKKE = spindel kjørt ut (beslagssystem RWA 105 NT).

På motorer i synkron-drift må de to motorene på DIP 4 stilles likt.

10 Driftstyper



Se A-II

Driftstype utlufting/alarm / aktivering med alarmrelé

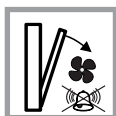
- Utlufting: Motoren åpner med luftingshastighet opp til lufteåpning
- Ved alarm: Motoren åpner med alarmhastighet opp til alarmåpning
- Størrelsen på åpningen kan stilles forskjellig for lufting og alarm.



Se A-III

Driftstype permanent alarm

Motoren åpner alltid med alarmhastighet til alarmåpning



Se A-IV og A-V

Driftstype lufting uten alarmfunksjon

Motoren åpner alltid med ventilasjonshastighet til innstilt luftingsåpning.

På kjedemotorer er åpningen stilt på 300 mm. Ved hjelp av servickofferten og programmeringsadapter ST 220 kan ventilasjonsåpningen parametreses.

11 Vedlikehold

GEZE forutsetter regelmessig vedlikehold (minst en gang/år). Vedlikeholdet må utføres av en autorisert person. Funksjonen og tilstanden til mekanikken (ubalanse eller tegn på slitasje, skade og tilkoblingsdeler) og de elektriske tilkoblingene og sikkerhetssystemet (tilkobling av IQ-box sikkerhet og sensorik, samt ev. deres deteksjonsområde) må kontrolleres. Anlegget skal ikke være i bruk når det utføres reparasjons- og justeringsarbeid.

- ▶ Koble fra spenningstilførselen (24 V DC batteri) og kontroller at det ikke finnes spenning før det utføres arbeid på det elektriske anlegget.
- ▶ Kontroller at fester og klemmer sitter som de skal.
- ▶ Fjern smuss fra motoren når den vedlikeholdes.



OBS: Fare for innklemming!

Vinduet lukkes automatisk!



Les sikkerhetsanvisningene før montering og følg dem når motoren monteres og tas i bruk! Garantikrav forutsetter montering, installasjon og vedlikehold i samsvar med produsentens anvisninger.

- ▶ Gi dette koblingsskjema til elektrikerens.
- ▶ Motoren må beskyttes mot vann og smuss fra byggeplassen.

12 Gjenvinning av vindusanlegget

Alle materialene i vindusanlegget kan gjenvinnes. Før gjenvinning sorteres komponentene etter materialtype.

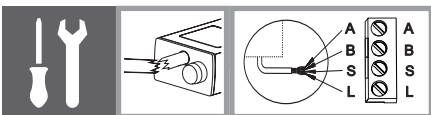
- Aluminium (profiler)
- Jern (skruer, lenke, ...)
- Kunststoff
- Elektroniske deler (motor, styring, transformator, reléer, ...)
- Kabler
- ▶ Alle delene tilføres avfallshåndteringen slik loven krevet.

13 Tekniske data

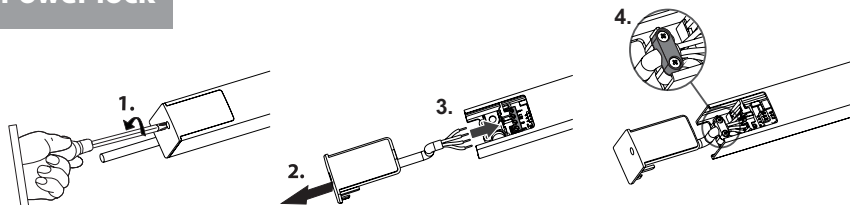
	Motorlåser
	Power lock
Mekaniske data	
Trekraft [N]	600
Trykkraft [N]	600
Arbeidslengde [mm] (se typeskilt på motor)	maks. 22
Standard lufteåpning * kan parametres	22
Arbeidshastighet [mm/sek.] * kan parametres	Åpne: 2* Åpne alarm: 5 Lukke: 2*
Utkobling i endeposisjon åpen	elektronisk med int. retningsgiver
Utkobling i endeposisjon lukket	elektronisk iht. strekning og belastning
Overbelastningsutkobling	elektrisk, elektronisk via strømforbr.
Vekt [kg]	0,8
Slag / lengde motor [mm]	22 / 422
Utslipps lyddrykknivå	<70 dB
Elektriske spesifikasjoner	
Spenning [V DC]	24 +/-25 % SELV
maks. rippel U _{ss} [%]	20
Driftstid [%]	30
Korttidsdrift [min]	2
Energiforbruk [W]	maks. 36
Strømforbruk luftingsdrift [A] Strømforbruk alarmdrift [A]	1,5: 24V DC 1,5: 18V DC
Omgivelsestemperatur [°C]	-5 / +70
Beskyttelsesgrad [IP] / Beskyttelsesklasse	IP 42 / III
Bruksområde	Tørre rom
Tilkoblingsledning	4 x 0,75 mm ²
Tilkoblingslengde	2 m, Silikon, mantlet

Vindusmotorer			
Slimchain		Powerchain	
		E 250 NT, E 250 NT AB	
300	600	750	
maks. 200 (åpn.avh.)	maks. 600 (åpn.avh.)	750	
300 - 800	600 - 1200	100 - 1000	
300*	300*	100-1000* (åpneavhengig)	
Åpne lufting: 5* Åpne alarm: maks. 15 Lukke: 5*	Åpne lufting: 5* Åpne alarm: maks. 15 Lukke: 5*	Åpne lufting: 5* Åpne alarm: 7 (ved åpn. 500: 10) Lukke: 5*	
elektronisk med intern retningsgiver			
elektronisk iht. strekning og belastning			
elektrisk, elektronisk via strømopptak			
1,1 - 1,5	2,2 - 3,0	1,1 - 3,0	
300 / 498 500 / 598 800 / 748	600 / 693 800 / 793 1200 / 993	100 / 384 150 / 434 200 / 484 230 / 514 300 / 584	500 / 784 750 / 1034 1000 / 1284
<70 dB			
24 +/-25 % SELV			
20			
30			
6	6	6	
maks. 22	maks. 36	maks. 22 maks. 27 (ved åpn. 500)	
0,9: 24V DC 1,1: 18V DC	1,2: 24V DC 1,5: 18V DC	0,9: 24V DC 1,1: 24V DC (ved åpn. 500) 1,0: 18V DC 1,3: 18V DC (ved åpn. 500)	
-5 / +70			
IP 40 / III	IP 40 / III	IP 65 / III	
Tørre rom (E 250 NT AB: Beskyttet utendørsområde)			
4 x 0,75 mm ²			
2 m, Silikon, mantlet			

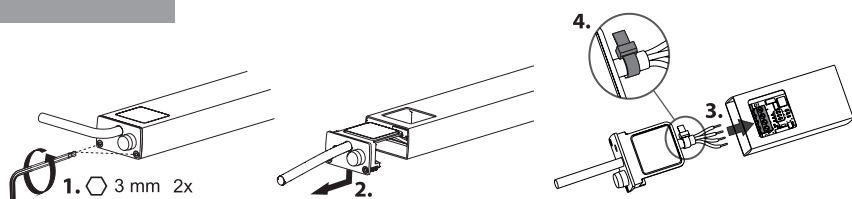
Med forbehold om tekniske endringer!



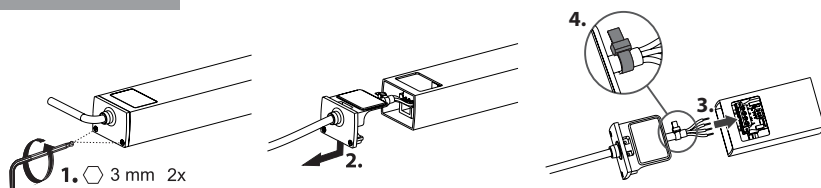
Power lock



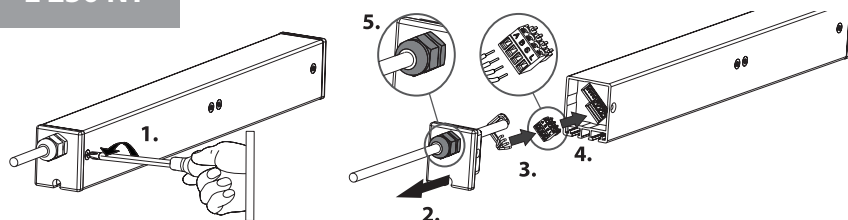
Slimchain

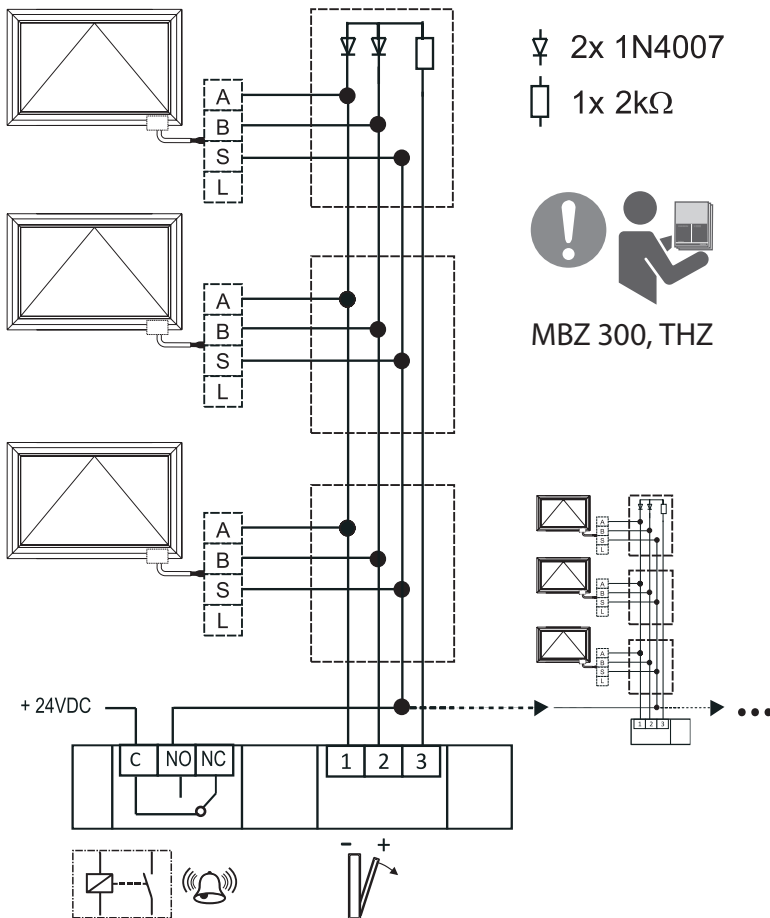


Powerchain



E 250 NT

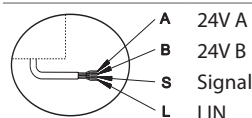
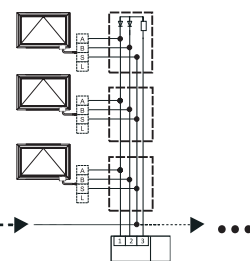




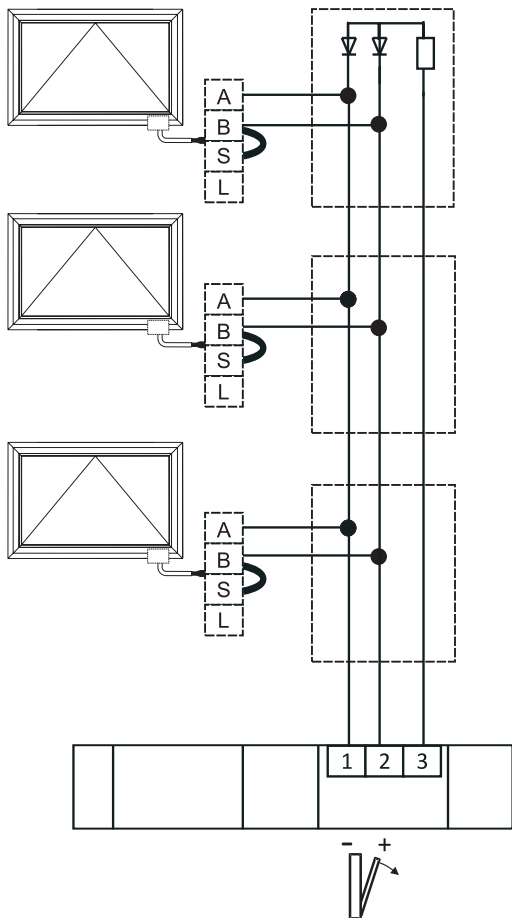
2x 1N4007
1x 2kΩ



MBZ 300, THZ



GND	+24V	GND	+24V	GND
+24V	GND	+24V	GND	-
-	-	+24V	-	-
-	-	-	-	-

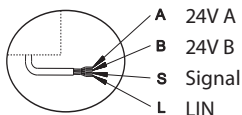


2x 1N4007

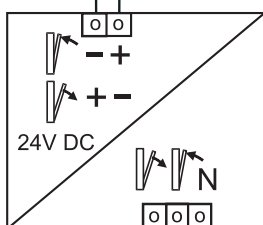
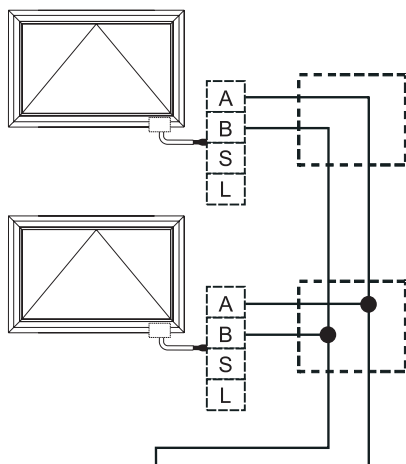
1x 2kΩ



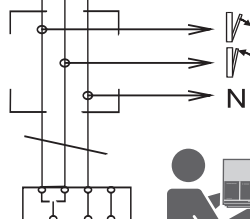
MBZ 300, THZ



A 24V A	GND	+24V
B 24V B	+24V	GND
S Signal	+24V	GND
L LIN	-	-



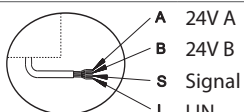
24V DC, 2A
f.eks. GEZE E 48
(ID: 87776)



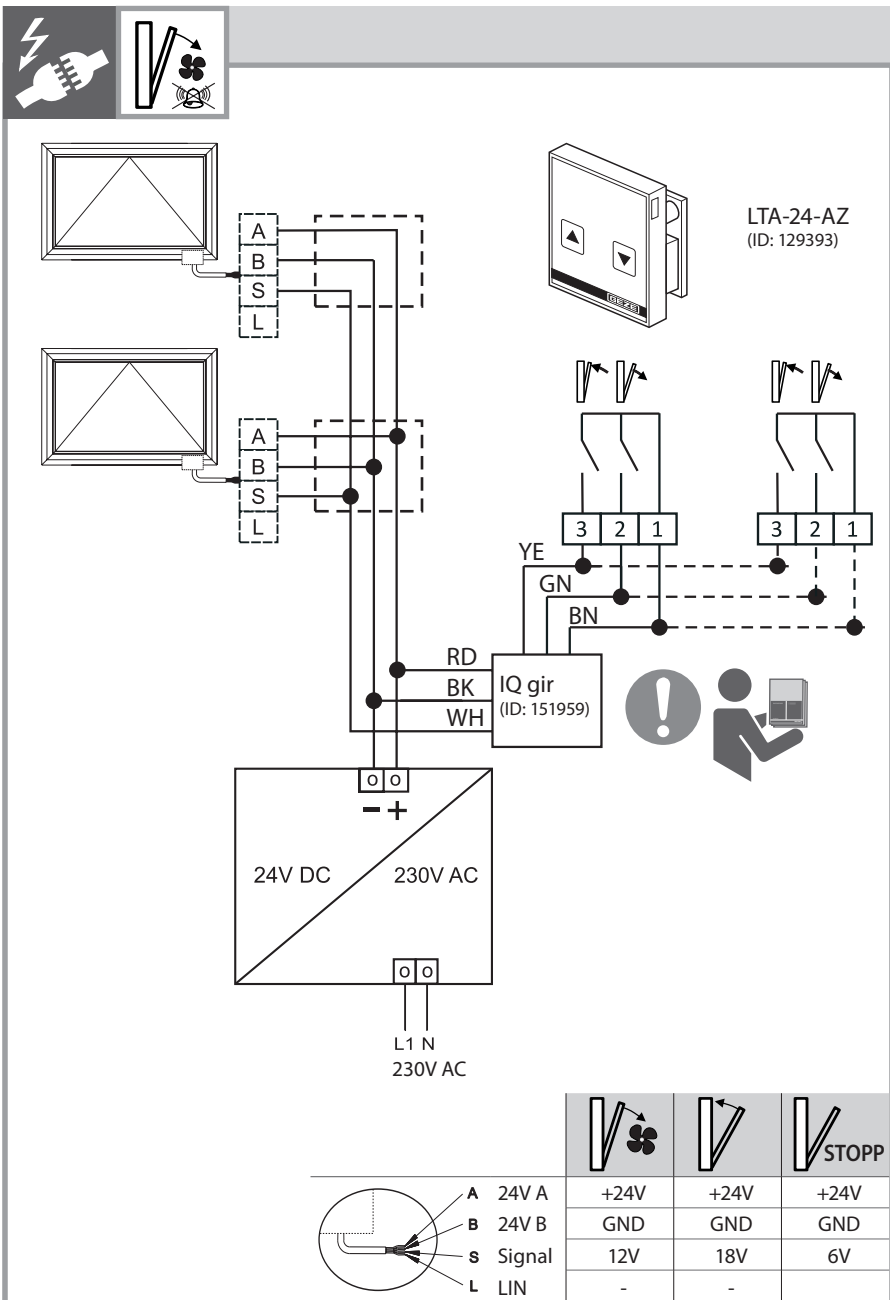
LTA-LSA
(ID: 118476)

3x1,5mm²

L1 N PE
230V AC



	GND	+24V
	+24V	GND
	-	-
	-	-



UK Declaration of Incorporation



Document No.: 1075_02

The manufacturer
GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany

hereby declares that

the authorized representative is
GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield Staffordshire WS13 8SY

and the following product:

type designation	Slimchain Powerchain	E 250 NT E 250 NT AB	Power lock
description	chain drive	spindle drive	locking drive
serial number / year of manufacture	see identification plate		

meets the following essential health and safety requirements of this directive:

designated standards:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7,
1.5.1, 1.5.8, 1.5.10, 1.5.11, 1.7.3 and 1.7.4

EN ISO 12100:2010
EN 60335-2-103:2015
EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-1:2012/A13:2017

also complies with

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

The partly completed machinery may only be put into operation once it has been established that the machinery into which the partly completed machinery is to be incorporated, complies with the provisions of this directive.

The manufacturer undertakes to transmit the relevant technical documentation on the partly completed machinery to a reasoned request by the national authorities. The special technical documentation as required by annex VII part B of this directive has been issued.

authorized person to compile the relevant
technical documentation:

Dr. Torsten Sievers
address see above

co-applicable UK-declaration of conformity:

document No. 1074_02

Leonberg, 28.10.2022

Marc Alber
Managing Director Product Development & Operation

Sandra Daniela Alber
Managing Director Legal & Finance

UK-Declaration of Conformity



Document No.

1074_02

The manufacturer

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany

hereby declares that

the authorized representative is

GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield Staffordshire WS13 8SY

and the following product:

type designation

Slimchain
Powerchain

E 250 NT
E 250 NT AB

Power lock

description

chain drive

spindle drive

locking drive

serial number / year of manufacture

see identification plate

comply with the essential protection requirements of the following regulations:

designated standards:

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic
Equipment Regulations 2012

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

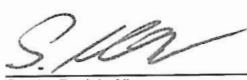
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007/A1:2011

co-applicable UK declaration of incorporation:

document No. 1075_02

Leonberg, 28.10.2022



Marc Alber
Chief Officer Product Development & Operations

Sandra Daniela Alber
Chief Executive Legal & Finance

EG-Einbauerklärung EC declaration of incorporation



Dokument Nr.
Document No. 1246_01

Der Hersteller
The manufacturer GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:
hereby declares that the following product:

Typenbezeichnung Type designation	Slimchain Powerchain	E 250 NT E 250 NT AB	Power lock
Beschreibung Description	Kettenantrieb Chain drive	Spindelantrieb Spindle drive	Verriegelungsantrieb Locking drive
Seriennummer / Baujahr Serial number / Year of manufacture	siehe Typenschild See identification plate		

den folgenden grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen dieser
Richtlinie entspricht:
meets the following essential health and safety requirements of this directive:

Harmonisierte Normen:
Harmonized standards:

2006/42/EG	Maschinenrichtlinie Anhang I, Artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.7.3 und 1.7.4	EN 12100:2010 EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 +A13:2017+A15:2021 EN 60335-2-103:2015
2006/42/EC	Machinery Directive Annex I, Articles 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.7.3 and 1.7.4	

Die unvollständige Maschine darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine, in welche die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht.

Der Hersteller verpflichtet sich, die speziellen Unterlagen zur unvollständigen Maschine einzelstaatlichen Stellen auf Verlangen elektronisch zu übermitteln. Die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B dieser Richtlinie wurden erstellt.

The partly completed machinery may only be put into operation once it has been established that the machinery into which the partly completed machinery is to be incorporated, complies with the provisions of this directive.

The manufacturer undertakes to transmit the relevant technical documentation on the partly completed machinery to a reasoned request by the national authorities. The special technical documentation as required by annex VII part B of this directive has been issued.

Bevollmächtigte Person zur Zusammen-
stellung der technischen Unterlagen
Authorized person to compile the relevant
technical documentation:

Wolfgang Alber
Adresse siehe oben
Address see above

Mitteltende EU-Konformitätserklärung:
Co-Applicable EU-Declaration of Conformity:

Dokument Nr. 1245_01
Document No. 1245_01

Leonberg, 07.04.2025

Sandra Daniela Alber,
Chief Officer Legal & Finance

Tomislav Jagar,
Chief Officer Product Strategy & Sales



EU-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity



Dokument Nr.
Document No.

1245_01

Der Hersteller
The manufacturer

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
D-71229 Leonberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt:
hereby declares that the following product:

Typenbezeichnung Type designation	Slimchain Powerchain	E 250 NT E 250 NT AB	Power lock
Beschreibung Description	Kettenantrieb Chain drive	Spindelantrieb Spindle drive	Verriegelungsantrieb Locking drive

Seriennummer / Baujahr
Serial number / Year of manufacture

siehe Typenschild
See identification plate

die grundlegenden Schutzanforderungen der folgenden Richtlinien erfüllen:
comply with the essential protection requirements of the following directives:

Harmonisierte Norm:oder technische Spezifikation
Harmonised standard or technical specification

2011/65/EU	Gefährliche Stoffe (RoHS) Hazardous substances (RoHS)	
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Electromagnetic compatibility (EMC)	EN 61000-6-2:2005+AC:2005 EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
2024/1781/EU	Ökodesign Ecodesign	Verordnung / Regulation (EU) 2023/826

Mitgeltende EG-Einbauerklärung:
Co-Applicable EC declaration of
incorporation:

Dokument Nr. 1246_01
Document No. 1246_01

Leonberg, 07.04.2025

Sandra Daniela Alber,
Chief Officer Legal & Finance

Tomislav Jagar
Chief Officer Product Strategy & Sales





ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Заявитель: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ГЕЦЕ РУС", Место нахождения: 115114, РОССИЯ, ГОРОД МОСКВА, УЛИЦА ЛЕТНИКОВСКАЯ, ДОМ 10, СТРОЕНИЕ 2, ЭТАЖ 6 ПОМЕЩЕНИЕ VII, ОГРН: 1117746951266, Номер телефона: +7 4957414061, Адрес электронной почты: S.Zhidkova@geze.com

В лице: ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР НИКУЛИН ОЛЕГ ЮРЬЕВИЧ

заявляет, что Электропривод, модели: Ecodrive VP-Kit; Ecodrive T2 VP-Kit; OFV1; TSA160NT/-F/-F-IS/-Z; Slimdrive EMD/-F/-F-IS; Powerturn/-F/-F-IS; ECTurn; ECTurn Inside; Slimdrive SL VP-Kit; Slimdrive SL NT VP-Kit; Slimdrive SL-BO; Slimdrive SD-Servo; Powerdrive PL VP-Kit; Powerdrive PL-HT VP-Kit; Slimdrive SC/SCR; DCU1 Geared Motor; EMD Geared Motor; EMD-F Geared Motor; E250NT; E350N; Slimchain/R/L; Powerchain; Powerlock; E212R1; ECchain; E740; E740Dual; E170; E170/2; K600/T/G/F; E1500N/E1500S/-Syncro; E3000NT/-Syncro; RWA100NT; RWA105NT; RWA110NT; OL370EN; OL360EN; OL350EN; Perlan AUT NT

Изготовитель: GEZE GmbH, Место нахождения: ГЕРМАНИЯ, Reinhold-Voster str. 21-29, D-71229, Leonberg, Germany, Коды ТН ВЭД ЕАЭС: 8479899708
Серийный выпуск,

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 О безопасности низковольтного оборудования; ТР ТС 020/2011 Электромагнитная совместимость технических средств

Декларация о соответствии принята на основании протокола 8/СГ-01.02/21 выдан 01.02.2021 испытательной лабораторией "Испытательный центр «CERTIFICATION GROUP» Общества с ограниченной ответственностью "Трансконсалтинг"; 7/СГ-01.02/21 выдан 01.02.2021 испытательной лабораторией "Испытательный центр «CERTIFICATION GROUP» Общества с ограниченной ответственностью "Трансконсалтинг"; Схема декларирования: 1д;

Дополнительная информация Стандарты и иные нормативные документы: ГОСТ 12.2.007.1-75, «Система стандартов безопасности труда. Машины электрические вращающиеся. Требования безопасности»; Стандарты и иные нормативные документы: раздел 8 ГОСТ 30804.6.1-2013, «Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к электромагнитным помехам технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Требования и методы испытаний»; Стандарты и иные нормативные документы: разделы 4, 6-9 ГОСТ 30804.6.3-2013, «Совместимость технических средств электромагнитная. Электромагнитные помехи от технических средств, применяемых в жилых, коммерческих зонах и производственных зонах с малым энергопотреблением. Нормы и методы испытаний»; Условия и сроки хранения: Условия и сроки хранения, срок службы согласно эксплуатационной документации.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 03.02.2026 включительно



НИКУЛИН ОЛЕГ ЮРЬЕВИЧ

(Ф. И. О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-ДЕ.РА01.В.79014/21

Дата регистрации декларации о соответствии: 10.02.2021

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com
GEZE GmbH

Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Benelux

GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary

GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India

GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy

GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l.
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea

GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania

GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia

OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Estonia

GEZE Scandinavia AB eesti filial
E-Mail: estonia@geze.com
www.geze.ee

Scandinavia – Finland

GEZE Scandinavia AB Filial Finland
E-Mail: finland@geze.com
www.geze.fi

Scandinavia – Latvia

GEZE Scandinavia AB Latvijas filiāle
E-Mail: latvia@geze.com
www.geze.lv

Scandinavia – Lithuania

GEZE Scandinavia AB Filial Lietu.
E-Mail: lithuania@geze.com
www.geze.lt

Scandinavia – Sweden

GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway

GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark

GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa

GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Türkiye

GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine

LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH

Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax: 0049 7152 203 310
info@geze.com
www.geze.com

